



**Qorti tal-Magistrati (Malta)
Bhala Qorti ta' Gudikatura Kriminali**

Magistrat Dr. Donatella M. Frendo Dimech LL.D., Mag. Jur. (Int. Law)

Illum, 4 ta' Lulju, 2017

**Il-Pulizija
(Spettur Fabian Fleri)
(Spettur Carlos Cordina)
vs**

Josef Seychell, detentur tal-karta ta' l-identita' bin-numru 293493M.

Kumpilazzjoni Nru. 266/2017

Il-Qorti,

Rat l-akkużi miġjuba fil-konfront tal-imputat Josef Seychell u cioè talli:

B'diversi atti magħmulin fi żminijiet differenti, li jiksru l-istess dispozizzjoni tal-Ligi, u liema atti ġew magħmula b'rizoluzzjoni waħda:

1. F'dawn l-aħħar granet ġewwa Malta, bhala persuna li kien jaf jew missu li kien jaf li persuna hi anzjana jew adult dipendenti u li taht ċirkostanzi jew kondizzjonijiet li x'aktarx jikkawżaw offiża fuq il-persuna jew mewt, xjentement ġieghel lil Giorgio Ellul ta' 84 sena, Catherine Mifsud ta' 66 sena u Carmen Micallef ta' 61 sena issofru, u ġab fuqhom uġiġh fiziku u/jew tbatija mentali mhux ġustifikabbli.
2. fit-12 ta' Gunju, 2017, għall-ħabta tal-04:00hrs ġewwa Triq il-Kbira, San Ġuzepp, Hamrun, ikkommetta serq ta' handbag minn fuq il-persuna ta' Carmen Micallef anzjana ta' 61 sena liema serq hu kkwalfikat bil-valur li ma jeċċedix il-2,329.4 Euro (LM1000) u bil-ħin.

3. fil-21 ta' Mejju, 2017, għall-ħabta ta' is-07:30hrs gewwa l-Marsa Park and Ride Triq l-Iljun, Qormi, ikkommetta serq ta' flus minn fuq il-persuna ta' Giorgio Ellul anzjan ta' 84 sena liema serq hu kkwalifikat bil-valur li ma jeċċedix il-2,329.4 Euro (LM1000).
4. fil-25 ta' Mejju, 2017, għall-ħabta tal-16:20hrs gewwa Vjal De La Cruz, Qormi, ikkommetta serq ta' handbag minn fuq il-persuna ta' Catherine Mifsud anzjana ta' 66 sena.

Rat li fl-udjenja mizmuma illum l-imputat rregistra ammissjoni għall-imputazzjonijiet migjuba kontra tieghu.

Illi din il-Qorti osservat dak li jiddisponi l-Artikolu 453(1) tal-Kapitolu IX, tal-Ligijiet ta' Malta, moqri flimkien mal-Artikolu 392A(1) tal-istess Kapitolu, u cioe` wara li l-imputat wiegeb li hu hati għall-akkuzi migjuba fil-konfront tieghu, din il-Qorti wissietu b'mod l-aktar solenni fuq il-konsegwenzi legali ta' dik it-twegiba u nghata zmien xieraq sabiex jekk irid jerga' lura minnha.

Semghet ix-xhieda.

Semghet is-sottomissjonijiet maghmula mill-prosekuzzjoni u mid-difiza dwar il-piena.

Rat l-atti u d-dokumenti kollha.

Ikkunsidrat:

Illi l-imputat ammetta l-imputazzjonijiet migjuba fil-konfront tieghu u għaldaqstant fuq l-ammissjoni volontarja u nkondizjonata tieghu, l-Qorti tiddikjara li m'għandhiex triq ohra salv li ssib lill-imputat hati tal-imputazzjonijiet migjuba fil-konfront tieghu kif minnu ammessi.

In kwantu għall-erogazzjoni tal-piena l-Qorti tagħmel riferenza għall-konsiderazzjonijiet maghmula mill-Qorti tal-Appell Kriminali fis-sentenza fl-ismijiet **Il-Pulizija vs Joseph Portelli**:¹

Illi mbagħad anki kieku kellha tirizulta xi ammissjoni simili quddiem il-Qorti, din mhux bil-fors li tissarraf necessarjament f' xi riduzzjoni fil-piena, għaliex kif gie ritenut mill-Qorti tal-Appell Kriminali (kolleggjali) fis-sentenza tagħha fil-kawza "Ir-Repubblika ta' Malta vs. Mario Camilleri" [5.7.2002] , l-ammissjoni bikrija mhux bilfors jew dejjem , jew b' xi forma ta' dritt jew awtomatikament , tissarraf f' riduzzjoni fil-piena.

¹ Appell Kriminali Numru. 267/2006, Deciza 7 ta' Dicembru, 2006 per Onor. Imhalled Dr. J. Galea Debono.

Ir-regoli generali li ghandhom jiggwidaw lill-qrati meta jkun hemm ammissjoni gew imfissra mill-Qorti Kriminali fis-sentenza preliminari taghha “Ir-Repubblika ta’ Malta vs. Nicholas Azzopardi”, [24.2.1997]; u mill-Qorti tal-Appell Kriminali fis-sentenza “Il-Pulizija vs. Emmanuel Testa” , [17.7.2002].

F’din l-ahhar sentenza dik il-Qorti kienet irriproduciet il-bran segwenti mill-BLACKSTONE’S CRIMINAL PRACTICE, (Blackstone Press Limited – 2001 edit. ecc.) :-

“Although this principle [that the length of a prison sentence is normally reduced in the light of a plea of guilty] is very well established, the extent of the appropriate “discount” has never been fixed. In *Buffery* ([1992] 14 Cr. App. R. (S) 511) Lord Taylor CJ indicated that “something in the order of one-third would very often be an appropriate discount”, but much depends on the facts of the case and the timeliness of the plea. In determining the extent of the discount the court may have regard to the strength of the case against the offender. An offender who voluntarily surrenders himself to the police and admits a crime which could not otherwise be proved may be entitled to more than the usual discount. (*Hoult* (1990) 12 Cr. App. R. (S) 180; *Claydon* (1993) 15 Cr. App. R. (S) 526) and so may an offender who, as well as pleading guilty himself, has given evidence against a co-accused (*Wood* [1997] 1 Cr. App. R. (S) 347) and/or given significant help to the authorities (*Guy* [1992] 2 Cr. App. R. (S) 24). Where an offender has been caught red handed and a guilty plea is inevitable, any discount may be reduced or lost (*Morris* [1998] 10 Cr. App. R. (S) 216; *Landy* [1995] 16 Cr. App. R. (S) 908). Occasionally the discount may be refused or reduced for other reasons, such as where the accused has delayed his plea in an attempt to secure a tactical advantage (*Hollington* [1985] 85 Cr. App. R. 281; *Okee* [1998] 2 Cr.App. R. (S) 199.) Similarly, some or all of the discount may be lost where the offender pleads guilty but adduces a version of the facts at odds with that put forward by the prosecution, requiring the court to conduct an inquiry into the facts (*Williams* [1990] 12 Cr. App. R. (S) 415.) The leading case in this area is *Costen* [1989] 11 Cr. App. R. (S) 182, where the Court of Appeal confirmed that the discount may be lost in any of the following circumstances: (i) where the protection of the public made it necessary that a long sentence, possibly the maximum sentence, be passed; (ii) cases of ‘tactical plea’ , where the offender delayed his plea until the final moment in a case where he could not hope to put up much of a defence , and (iii) where the offender has been caught red-handed and a plea of guilty was practically certain”

(sottolinear ta’ din il-Qorti)

Illi f’dan il-kaz kien hemm qbil da parti tal-prosekuzzjoni li l-imputat malli gie interrogat dwar ir-reat ta’ serq li sehh nhar it-12 ta’ Gunju, 2017, mill-ewwel ammetta l-involvement tieghu u sahorsitra informa lill-pulizija b’serqiet ohra li kien wettaq u li dwarhom saret din l-ammissjoni. Il-kowoperazzjoni tal-imputat kif ukoll l-ammissjoni ferm bikrija tieghu inghatat il-piz xieraq fil-konsiderazzjonijiet ta’ din il-Qorti. Ittiehed konsiderazzjoni ukoll tal-fedina penali tal-imputat li giet mtappna b’reat wiehed fejn il-Qorti temmen li jekk jittiehdu mizuri iebbsa fil-konfront tal-imputat minn issa, ghad hemm cans li din il-fedina penali ma tkomplix tittwal tenut kont l-eta` zaghzugha tieghu.

Illi mhemmx dubbju li l-imputat wettaq dawn ir-reati minhabba li kien xprunat mill-vizzju tad-droga li hakkmu, u li qed jitlob l-ghajnuna tal-awtoritajiet sabiex jinheles minnu. Madanakollu n-natura tar-reati li jinsab

akkuzat bihom l-imputat, reati mwettqa fuq minn hu l-aktar dghajef u vulnerabbli, huma reati li ma jistghu qatt jigu skuzati minhabba xi vizzju.

Illi l-Qorti qiset li l-vittmi ta' dawn it-tip ta' reati huma persuni li jixraqilhom protezzjoni aktar minn membri tas-socjeta` ohra. Kien ghalhekk li l-legislatur bl-Att XXXI tal-2014 introduca qafas legislattiv li l-ghan tieghu kien li kondotta simili, li jisthoqqilha biss stmerija u ghajb, tigi sanzjonata permezz ta' pieni horox. Il-vulnerabbilita` sabet it-tarka tal-ligi sabiex daww il-membri tas-socjeta` li huma l-aktar vulnerabbli, partikolarment l-anzjani, li haqqhom u jixirqilhom biss rispettu u ghajnuna u mhux sfruttament, jghixu minghajr thassib jew biza dwar l-inkoluminita` fizika tal-persuna taghhom jew tal-propjeta` li jkunu tul hajjithom hadmu, stinkaw ghaliha w li ghandhom kull dritt igawdu.

Peress li hemm konkors formali tar-reati ta' serq mar-reat kkontemplat fl-akkuza ravvizata bl-artikolu 257A tal-Kodici Kriminali fil-forma kontinwata tieghu, il-piena li ghandha tinghata hija dik imsemmija fl-artikolu 257A tal-Kodici abbinat mal-artikolu 257D tal-Kodici Kriminali.

Ghal dawn il-motivi, din il-Qorti wara li rat l-artikoli 17, 18, 31, 257A(1)(2)(3), 257D(1)(b)(c) 261 (c)(f), 267, 270, 279 (a), 280(1) u 284 tal-Kapitolu IX tal-Ligijiet ta' Malta, fuq ammissjoni, issib lill-imputat hati tal-imputazzjonijiet migjuba fil-konfront tieghu, u tikkundannah ghal 40 xahar prigunerija.

Inoltre` ai termini tal-Artikolu 257D(2) tal-Kodici Kriminali tordna lill-hati li jirrestitwixxi lil Catherine Mifsud l-ammont ta' €30, lil Giorgio Ellul l-ammont ta' €335 u lil Carmen Micallef l-ammont ta' €309.

Finalment a tenur tal-artikolu 412D tal-Kodici Kriminali qeghda tpoggi lill-hati taht Ordni ta' Trattament ghal zmien tlett snin sabiex mill-ewwel jibda' jinghata l-ghajnuna kollha mehtiega sabiex jeghleb il-vizzju tad-droga, inkluz li jsegwi programm ta' riabilitazzjoni waqt li qed jiskonta l-piena moghtija lilu.

Dr Donatella M. Frendo Dimech LL.D., Mag. Jur. (Int. Law)
Magistrat